



# GTK BOXER (GTFz)

A 03093-0389

© 2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



## GTK BOXER (GTFz)

Stealth-Design, hohe Mobilität, moderne Beobachtungseinrichtungen, optimaler Schutz und eine leistungsfähige Bewaffnung sind Schlüsselemente in kritischen Situationen. Das gepanzerte Transportkraftfahrzeug (GTK) BOXER ist allen Fahrzeugen seiner Klasse in genau diesen Punkten überlegen. Es ist gegen die meisten bekannten Minen, Artillerie und Beschuss von bis zu 30 mm Munition geschützt. Eine weitere Besonderheit ist die Auslegung in sogenannten Missionsmodulen, wodurch sich der BOXER für eine Vielzahl von Aufgaben eignet. Dabei bleibt der Fahrerplatz immer am eigentlichen Fahrzeug (Fahrmodul), der hintere Aufbau (Missionsmodul) kann jedoch entsprechend der Einsatzanforderungen ausgetauscht werden. Das hat bei der späteren Entwicklung neuer Missionsmodule, aber auch bei Instandhaltung und Flexibilität große Vorteile. Der 530 kW [710 PS] leistende 8-Zylinder Diesel Motor von MTU bringt das 33 t. Fahrzeug auf bis zu 103 km/h. Mit dem Militärtransportflugzeug Airbus A400M ist der BOXER sogar luftverladbar.

Seit September 2009 hat die Lieferung der 272 BOXER für die Bundeswehr begonnen. Als erstes bekommt die Infanterie das Gruppentransportfahrzeug (GTFz), anschließend kommen Führungs- und Sanitätsversion hinzu. Der BOXER löst je nach Version die Transportpanzer Fuchs und M113 ab. Auch die Niederlande, mit denen der BOXER zusammen entwickelt worden ist, werden verschiedene Ausführungen ab 2011 einführen.

Beim GTFz stellen drei Mann die Stammbesatzung, dazu kommt eine Infanteriegruppe von acht Mann, die ihre Standardbewaffnungen wie Maschinengewehr, Gewehr 36, Panzerfaust usw. mitführen. Als Eigenbewaffnung hat das GTFz eine fernbedienbare leichte Waffenstation 200 (FLW 200), die Wahlweise mit einem 12,7 mm MG oder einer 40 mm Granatmaschinenwaffe ausgestattet werden kann und von innen unter Panzerschutz bedient wird. Die Mehrfachwurfanlage ist an der Waffenstation angebracht. Hinter der damit erzeugbaren Nebelwand kann der Fahrer dank der Rückfahrkamera schnell rückwärts ausweichen. Für die Infanterie, welche grundsätzlich abgessen kämpft, bedeutet der BOXER erstmalig ein komplett geschütztes Transportkraftfahrzeug zu haben. Über lange Jahre saßen die „Jäger“ auf der Pritsche des LKW 2 t. gl Unimog. Nun wird über die Heckrampe abgessen und nicht mehr von der Bordwand gesprungen. Somit ist der GTK BOXER in allen Bereichen eine Verbesserung.

## GTK BOXER (GTFz)

Stealth design, high mobility, modern observation equipment, optimum protection and high-performance armaments are key elements in critical situations. The armoured personnel carrier (GTK) BOXER is superior to all vehicles of its class on precisely these points. It is protected against most known mines, artillery and bombardment by up to 30 mm munitions. A further feature is the arrangement of the so-called mission modules, whereby the BOXER is suitable for a multiplicity of missions. The driver's position always remains in the vehicle itself (driving module), the rear structure (mission module) however can be exchanged according to the requirements of the mission. This has great advantages both for the later development of new mission modules, and also for maintenance and flexibility. The 530 kW (710 hp) 8-cylinder MTU diesel engine takes the 33 ton vehicle up to 103 km/h. The BOXER can even be transported by air with the Airbus A400M military transport.

Deliveries of 272 BOXERs for the German army started in September 2009. The infantry first received the Group Transport Vehicle (GTFz) followed by the command and ambulance versions. Depending on the version, the BOXER replaces the Fuchs and M113 armoured personnel carriers. The Netherlands, with whom the BOXER was jointly developed, will also introduce various versions from 2011.

The GTFz has a core crew of three men, to which can be added an eight-man infantry unit, together with their standard armaments such as machine gun, 36 gun, anti-tank rocket launcher etc. The GTFz itself is armed with a guided weapons station 200 (FLW 200), which can be equipped optionally with a 12.7 mm MG or a 40 mm grenade launcher, and is operated internally with armoured protection. The multiple launcher is located on the weapons station. Thanks to the reversing camera, the driver can take fast evasive action behind a wall of smoke he generates for the purpose. For the infantry, who in principle dismount to fire, for the first time the BOXER represents a fully armoured personnel carrier. For many years the riflemen sat on the platform of the LKW 2 t. gl Unimog. Now they dismount via the rear ramp and no longer jump over the side wall. The GTK BOXER is therefore an improvement in all respects.

Forst hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. **Widerrrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.**  
 Ce produsut est proprietate de a societii Revell GmbH & Co. KG. **Toutte utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.**  
**Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilicitas seran perseguidas por la ley.**  
 Forma prodotta da la Revell GmbH & Co. KG. e d' proprietate dela stessa impresa, la quale procedera legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
**Modell av Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omal suvut. Laittoomaan kopioihin tulian puuttumaan oikeudellisin toimin.**  
 Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterlegning uber tilfalle se vil bli gjerstand for rettslig forlitpge.  
 Produccja i prava vlasnosto, firmy Revell GmbH & Co. KG. Niegatne podrabianie jest zabronione poci odpowiedzialnoacia sadowa.  
**Model, Revell GmbH & Co. KG. firmassinin mlkiyeti atunda imal edilmistir. Kanuna ayilan lakiller mahkemeye takip adilecektir.**  
 A forma d'isotitija es a tulajonog sirtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogalones utanzoktat: es hamisitvnyakat bntisagilag iltetick, y idozick.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. **Legal imitations are subject to prosecution.**  
**Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.**  
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. **Copias não autorizadas serão processadas, unicamente como determinado na lei.**  
**Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.**  
 Formen er framstillet af Revell GmbH & Co. KG. som ogsa har ejendomsret. Lovstridige efterganger saegtes.  
 Model avgotovlena i vlasnosto vlastneho firmy Revell GmbH & Co. KG. **Pronevazovanne navedeni predstavitelstva v s'vobodnom voprosen.**  
 Model avgotovljen i pravo vlasnosto, firme Revell GmbH & Co. KG. **Si napravljanje imitacija vo katobvnikovata d'elovnost.**  
 Tez byl vysofen firmou Revell GmbH & Co. KG. e je jeli vlastnickym. **Prbi negakerym napodobenim se bude postuzovat soudni veslau.**  
 Forma je proizvedena in je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. **Neovobdane kopije bodo pravno kaznjene.**

# Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

# Read before you start!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklamern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Lösspapier andrücken.

**RUС:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимы рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали: клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

**NL:** OPGEEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afrahmen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachtfwasmiddel reinigen en in een milde afwasmiddel in een vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić farbę oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia-ni. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**TR:** DİKKAT: Model yapıymına bağlamadan önce acıyklamalayı dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapıymın sırasına dikkat ediniz. Gereklı el aletler: Parçaları bağı bulundukları çerçeveden çıkarmak için mak bııay ve kapaklı bııay almak için edel(2). Yapıyı sırukten sonra parçaların yapıyması için bir arada tutmaya yarayan paket lastığı, soto teyp ve gamabıy mandalı(3). Boyanın ve çıkartmaların daha iyi yapıyması ve kalıcı olmasını için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip otada kurumaya bırakınız. Yapıyı sırumeden önce parçaların karbıyık olarak birbirlerine tam uyup uyamadıyını kontrol ediniz, yapıyıylacak yüzeylerde boya kalıntısı veya krom varsa temizleyiniz. Yapıymayı idareli kullanınız. Küçük parçaları bağı bulundukları çerçeveden çıkartmadan önce boyayınız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çıkartmayı önce kağıdı ile birlikte kesin ve bıık suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çıkartmayı model üzerinede yapıyıtıracak yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kağıdı ile hafifçe bastırıynen çıkartmanın altındaki kağıdı yavaşca çekiniz.

**F:** ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau e lima pour ébarber les pièces de montage (2); élastique, ruban adhésif e pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier e pressez-le sur le remplacement avec du papier buvard.

**E:** ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanias. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanias una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kuličky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře prochnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyříznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

**IT:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere chrome e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**H:** FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek lát-tak el távára (2); gumiszalag, gúmszalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldattal kell tisztítani és a levegőn kell megszárazítani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

**S:** OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numererad (1). V g beakta följden i sammansättningsplanen. Verktyg, som du kommer att behöva: a kniv och fil för att skrapa detaljerna ned (2), gummiringar, tejp och klädnyttor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att tack och dekaler skall hälla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

**DK:** BEMERK: Inden sammansætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afrgning af delene (2), gummibånd, tape og klækklemmer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeudl og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføresn kontrolles om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trekkpapier.

**GR:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των θμμάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστικίνα ταινία, κολλητική ταινία και νανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των καλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τακάρια των μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαλέξτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες εκπόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των καλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδωμένο σημείο και πιέστε το με το στυτούχαρτο.

**SLO:** OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberite navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevajte navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zalocanjev delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za priložanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posušite da se stoji barve in nalepke boljše prirnejo. Pred lepjenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesti lepilo. Iz površin, na katere nanášate lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuš preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

**N:** OBS! Läs noye igenom monteringsanvisningen för sammenbygningen. Hver del er nummereret (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendig værktøj: Kniv og fil for fjerning af grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklæber for å holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimningen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapier.

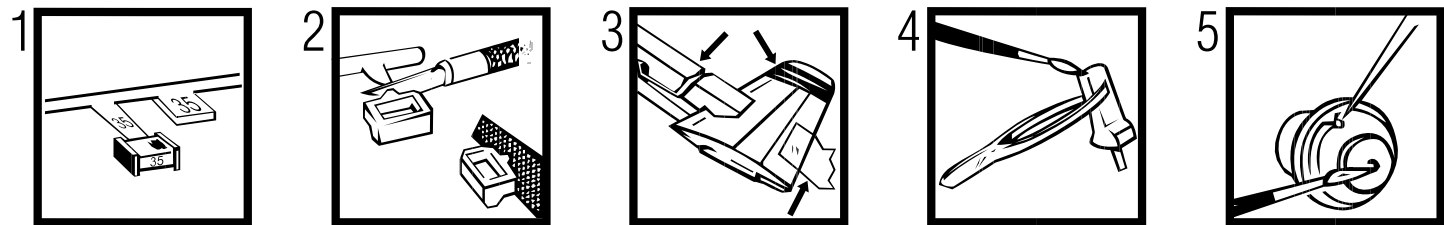
**SK:** POZOR: Před začatím stavby si pozorně preštudujte stavebný návod. Každý díel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilníček na oddeľenie dielov z rámcčka a ich zaistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska štípc na prádlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplasty odmasť vEšľabšom roztoku éšťiacoho prostriedku (sapúnú) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb aEnelepek. Pred lepením skontrolujte, či diely lečujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstráňte. Malé diely naFarbiť ešte pred ich odobratím z rámcčka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzstavovaní. Každú nálepku vysušíte jednotlivito aEponoriť do vlahe nej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presušíte zEšnosho papiera aEjemne ju pritačíte kEpravchu nosným papierom.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar a reborda das peças (2), plástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ou ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**RO:** ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SI INELATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIM, URME DE VOPSEA SI CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIATI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

**FIN:** HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pursetten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteennäyttämään osia paikallaanpitämissksi (3). Puhdiste muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Pöista kromaus ja maali liimainnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidäraameista (4) (5). Anna maalilla kuivua kun- nalla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen ja irrota se nopeasti lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla inuuperi kuvion toista puolta vasten.

**BG:** ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на събиаване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или ипливане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържат заедно съединените части след запечатането им. Пластмасовите те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепление на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със след обвването. Преди нанасане на дешилото изсъгггйте те боята от повърхностите за слушване. Преди запечатане проверете дали ча стите пават идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отелно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поиниете леко с понивналната хартия.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sivaste tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoonaisvaiheissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstribnene som følger.**  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych  
**Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılanlacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 КêржËг, hoгы a көvөткêзö сËмбoлoкumак, мeлeк аз алáбËи êпËи́сËи fокoкbaн aлkаlmazásра керËлeк, вeгeкê фËгËeлeмбe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestrappor.  
**Показуйте, обрежете внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
 Remojaj y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immersere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekalerna  
 Kostu siirtokuvua vedessä ja aseta paikalleen  
 Fukt motivet i varmt vatten og for det over på modellen  
 Dypp bildet i vann og sett det på  
 Перевоэду ю картинку намочить и нанести  
 Zmočíte ti halokovaniå w wodzie a nastêpnie nakleić  
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
 Çikartmayı suya yumuşatın ve koyun  
 Obtsik namočite v vode a umistite  
 a matrică vîzben beázatâni éss felhelyezni  
 Preslikaç topiriti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
 Recommended for affixing the decals  
 Recommandé pour l'application des décalcomanies  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers  
 Recomendado para fijar las calcos  
 Posição recomendada para aplicar os decalques  
 Raccomandato per applicare le decalcomanie  
 Rekomenderas for monteringen av dekaler  
 Anbefales til påsætning og placering af decals  
 Рекомендованось использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели  
 Zalecaie do nanoszenia kalkomanii  
 Συνιστάται για την επικάλπηση των στικτίνων  
 Dekalerin yapiştilimasında kullanılması tavsiye edilir  
 Pripavek na zlepešni prilnavosti obtsiku  
 Matrica légyító  
 Pripoređivo za pritrjevanje nalepk  
 Odporuóuje na zlepešenie prilnavosti nálepiek  
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR  
 Подхоэдицо за фиксация на картинки върху поvърхноста на моэла



Zur Anbringung der Klarteile empfohlen  
 Recommended to fix clear parts  
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen  
 Recomendado para fijar piezas transparentes  
 Recomendado para colar peças transparentes  
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti  
 Rekomenderas for fastsætning av transparenta delar  
 Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen  
 Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele  
 Anbefales til å feste klare deler  
 Рекомендованось для крепления прозрачных частей  
 Zalecaiie do mocowania przezroczystych elementów  
 Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων  
 Şeffâf parçalar birleştirmede tavsiye edilir  
 Dorporuóano pro pripovënení průzraóných áástí  
 Alátársó alkatrészek felerószítéséhez ajánlott  
 Priporeóeno za namesitev prozornih delov  
 Dorporuóuje sa pre montáž prievitných prvkov  
 Recomandat pentru fixarea pieselor transparente  
 Препорéдується се за закрêплення на прозрaóчни части



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Limmas  
 Limes  
 Lim  
 Kleben  
 Przykleić  
 κόλλημα  
 Υapiótrima  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 No incollare  
 Limmas ej  
 Alå limmaa  
 Skal IKKE limes  
 Ikke lim  
 He kleben  
 Nie przyklejać  
 μη κόλλάτε  
 Υapiótrimayin  
 Nelepti  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opêrer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kuten vieriseälli sivulla  
 Det samme arbejdet gentages på den modsattiliggende side  
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor  
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
 Taki sam przebieg czynności powtórzyç na stronie przeciwniej  
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 uganazat a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Ilustración delle parti assemblate  
 Bilden visar ådalarna hopsatta  
 Kuva yhteennilitystä osista  
 Ilustrasjonjen viser de sammensatte delene  
 Ilustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek zlozonych czêści  
 απεικόνιση των συναρμολογώνμενων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 össeáállított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Bauteile trocken lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laisser sécher les pièces  
 Oerdeljen laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuivua  
 La delene tørke  
 Lad komponenterne tørre  
 Låt byggdelarna torka  
 Δать деталям высохнуть  
 Cześci pozostawić do wyschnięcia  
 Άρηστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Jednotlivě díly nechte zaschnout  
 Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antall arbeidstrinn  
 Antall arbeidstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 Is safhalarinn sayisí  
 Počet pracovních operací  
 munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montaže



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Vaihtoehtoisesti  
 Valgfritt  
 Valgfritt  
 Na výbor  
 Do wyboru  
 εναλλακτικά  
 Seçmeli  
 Voltelne  
 szetsész szerint  
 način izbire



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévôir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Taşma klejaca  
 κολλητική ταινία  
 Υapiótrima bandi  
 Lepící páska  
 gasztószalag  
 Traka z lepilom



Zusammenbau-Reihenfolge  
 Sequence of assembly  
 Ordre d'assemblage  
 Volgorde van montage  
 Orden de montaje  
 Ordine di montaggio  
 Orden de montagem  
 Monteringsrekkefølge  
 Kokoonaisjärjestys  
 Monteringsföjld  
 Rækkefølgen af monteringen  
 Последовательность монтажа  
 Összeszerelési sorrend  
 Ακολούθια συναρμολόγησης  
 Kurmak-Sıra  
 Kolejność montażu  
 Vrstni red sestavljanja  
 Montáž - postup



Loch bohren  
 Make a hole  
 Faire un trou  
 Maak een gat  
 Practicar un taladro  
 Perfurar  
 Fare un foro  
 Borra hål  
 Poraa reikä  
 Der bores et hul  
 Bor hull  
 Просверлить отверстие  
 wywierciç otwór  
 ανοίξετε τρύπα  
 Delik açın  
 Vyvrtat díru  
 lyukat fürni  
 Narediti lukinjo



Wegfeilen  
 File off  
 Enlever avec une lime  
 Wegvlijen  
 Retirar  
 Eliminare  
 Tag loss  
 Poista  
 Fjernes  
 Fjern  
 Удалять  
 Usun  
 απομακρύνετε  
 Temizleyin  
 Odstáranit  
 óstávolítani  
 Estáraniti



Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktliga detaljer  
 Läpinäkyvät osat  
 Glassklare deler  
 Gjennomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyστε  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Şeffâf parçalar  
 Průzračné díly  
 áttetszó alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Papierbild ausschneiden und ankleben  
 Cut out paper picture and glue  
 Découper la photo et la coller  
 Papiertekening uitknippen en lijmen  
 Recortar la ilustración de papel y pegarla  
 Cortar e colar figura de papel  
 Ritagliare la figura di carta e incollarla  
 Klipp ut och klistra fast pappersbilden  
 Leikkaa paperikuva irti ja liimaa kiinni  
 Papirbilledet skæres ud og påkæbes  
 Skjær ut papirbildet og lim det på  
 Бумажную картинку вырезать и наклеить  
 Wyciać obrazek papierowy oraz przykleić  
 κόψτε τη φωτογραφία και κολλήστε τη  
 Kağıt resmi kesin ve yapıştırın  
 Papirovy obrázek vystřihnout a nalepit  
 a papirképet kivágni és felragasztani  
 Sikko na papirju izrezati in nalepit

\* Nicht enthalten / Not included / Non fourni / Behoort niet tot de levering / No included / Non compresi / Não incluído / Ikke inkluderet / Eivát sisállý / Δεν ουπερλαμβάνεται / He tartalmazza / Nie zawiera / Ni vsebovano / Iperisinde bulunmamaktadır / Nenî obsázeno

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.  
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
 F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.  
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.  
 E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.  
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.  
 P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.  
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.  
 FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.  
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.  
 N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.  
 RUS: Соблюэать прилагаемËй текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.  
 PL: Stosować się do załączanej karty bezpieczeñstwa i mieç ją stale do wglądu.  
 GR: Προσέξτε τις συνηµµένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.  
 TR: Ekteki güvenliç talimatlarını dikkate alıp, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.  
 CZ: Dbejte na pøiložený bezpeónostní text a mêtje jej pøipravený na dosah.  
 H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!  
 SLO: Priložena varnostna navodila izvájajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger  
Необходимые краски

Potrebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler  
Potrebne barvy

Szükséges színek  
Potrebne barve

## A

bronzegrün, matt 65  
bronze green, matt  
vert bronze, mat  
bronzegroen, mat  
verde bronceado, mate  
verde bronze, fosco  
verde bronzo, opaco  
bronzgrön, matt  
pronsisvihreä, himmeä  
bronzegrön, matt  
bronzegrön, matt  
бронзово-зеленый, матовый  
brązowozielony, matowy  
πράσινο μπρούτζου, ματ  
bronz yeşili, mat  
bronzově zelená, matná  
bronzöld, matt  
bronza zelena, mat

## B

lederbraun, matt 84  
leather brown, matt  
brun cuir, mat  
lederbrün, mat  
marón cuero, mate  
castanho couro, fosco  
marone cuoio, opaco  
läderbrun, matt  
nahkanruskea, himmeä  
läderbrun, mat  
läderbrun, matt  
коричневая кожа, матовый  
brunatny jak skóra, matowy  
καφέ δερμάτος, ματ  
deri kahverengi, mat  
koženě hnědá, matná  
bőrbarna, matt  
koža jlava, mat

## C

teerswarz, matt 6  
tar black, matt  
brun cuir, mat  
teerzwart, mat  
negro alquitrán, mate  
alcatrão, fosco  
nero catrame, opaco  
asfaltsvart, matt  
tervanmusta, himmeä  
tjæresort, mat  
tærbun, matt  
смолисто-черный, матовый  
czarny-smoła, matowy  
μαύρο πίσσα, ματ  
katran siyahı, mat  
dehtovė černá, matná  
kátrányfekete, matt  
ter črna, mat

## D

schwarz, seidenmatt 302  
black, silky-matt  
noir, satiné mat  
zwart, zijdemat  
negro, mate seda  
preto, fosco sedoso  
nero, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkinhimeä  
sort, silkematt  
sort, silkematt  
черный, шелковисто-матовый  
czarny, jedwabisto-matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábně matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

## E

blau, glänzend 52  
blue, gloss  
bleu, brillant  
blauw, glansend  
azul, brilhante  
azul, brilhante  
blu, lucente  
blå, blank  
sininen, kiiltävä  
blå, skinnende  
blå, blank  
синий, блестящий  
niebieski, blyszczący  
μπλε, γυαλιστερό  
mavi, parlak  
modrá, lesklá  
kék, fényes  
plava, bleskajoča

## 80 % F

eisen, metallic 91 +  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
jämfvärg, metallic  
teräksenvärinen, metallikiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
stalnoy, metallik  
želazo, metaliczny  
σίδηρου, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metáil  
železna, metalik

## 20 %

teerswarz, matt 6  
tar black, matt  
noir tartre, mat  
teerzwart, mat  
negro alquitrán, mate  
alcatrão, fosco  
nero catrame, opaco  
asfaltsvart, matt  
tervanmusta, himmeä  
tjæresort, mat  
tærbun, matt  
смолисто-черный, матовый  
czarny-smoła, matowy  
μαύρο πίσσα, ματ  
katran siyahı, mat  
dehtovė černá, matná  
kátrányfekete, matt  
ter črna, mat

## G

silber, metallic 90  
silver, metallic  
argent, métallique  
zilver, metallic  
plata, metalizado  
prata, metálico  
argento, metallico  
silver, metallic  
hopea, metallikiilto  
sølv, metallak  
sølv, metallic  
серебристый, металл  
srebro, metaliczny  
σημί, μεταλλικό  
gümüş, metalik  
stříbrná, metaliza  
ezüst, metáil  
srebrna, metalik

## H

weiß, matt 5  
white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
blanco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvid, mat  
hvit, matt  
белый, матовый  
biały, matowy  
λευκό, ματ  
beyaz, mat  
bilá, matná  
fehér, matt  
bela, mat

## I

orange, glänzend 30  
orange, gloss  
orange, brillant  
oranje, glansend  
naranja, brilhante  
laranja, brilhante  
arancione, lucente  
orange, blank  
oranssi, kiiltävä  
orange, skinnende  
orange, blank  
оранжевый, блестящий  
pomarańczowy, blyszczący  
πορτοκαλί, γυαλιστερό  
portakal, parlak  
oranzová, lesklá  
narancsszínú, fényes  
pomorandżast, bleskajoča

## K

feuerrot, glänzend 31  
fiery red, gloss  
rouge feu, brillant  
rood helder, glansend  
rojo fuego, brillante  
vermelho vivo, brilhante  
rosso fuoco, lucente  
eldröd, blank  
tulipunainen, kiiltävä  
ildröd, skinnende  
ildröd, blank  
огненно-красный, блестящий  
czerwony ognisty, blyszczący  
κόκκινο φωτιάς, γυαλιστερό  
aleş kırmızı, parlak  
ohnivě červená, lesklá  
tűzpiros, fényes  
ogjenj rdeča, bleskajoča

## L

Afrikabraun, matt 17  
Africa brown, matt  
Brun Afrique, mat  
Afrikabruin, mat  
Marrón africano, mate  
Castanho-africano, mate  
Bruno africano, opaco  
Afrikabrun, matt  
Khakinruskea, matta  
Afrikabrun, mat  
Afrika-brun, matt  
Африкано-коричный, матовый  
Braz afrykański, matowy  
Καφέ Αφρικής, ματ  
Afrika kahverengisi, mat  
Afriká hnědá, matná  
Afriškojjava, brez leska

## 50 % M

beige, seidenmatt 314 +  
beige, silky-matt  
beige, satiné mat  
beige, zijdemat  
beige, mate seda  
beige, fosco sedoso  
beige, opaco seta  
beige, sidenmatt  
beige, silkinhimeä  
beige, silkematt  
beige, silkematt  
бежевый, шелковисто-матовый  
beżowy, jedwabisto-matowy  
μπεζ, μεταξωτό ματ  
bej, ipek mat  
bežová, hedvábně matná  
bézs, selyemmatt  
slonova kost, svila mat

## 50 %

farblos, matt 2  
clear, matt  
incolore, mat  
kleurloos, mat  
incoloro, mate  
incolor, fosco  
trasparente, opaco  
färglös, matt  
värton, himmeä  
farvelos, mat  
klar, matt  
бесцветный, матовый  
bezbawny, matowy  
άχρωμο, ματ  
renkisz, mat  
bezbarevná, matná  
színtelen, matt  
brezbravna, mat

## 80 % N

khakibraun, matt 86 +  
olive brown, matt  
brun khaki, mat  
khakibruin, mat  
caqui, mate  
castanho caqui, fosco  
marone cachi, opaco  
kaki-brun, matt  
khakinruskea, himmeä  
khakibrun, mat  
khakibrun, mat  
коричневый "хаки", матовый  
brązowy khaki, matowy  
κοφε-χακί, ματ  
häki renkil, mat  
hnědá khaki, matná  
kekibarna, matt  
kaki jlava, mat

## 20 %

Hellgrau, matt 76  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgrijs, mat  
Gris claro, mate  
Cinzeno-claro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matta  
Lysegrå, mat  
Lysegrå, matt  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Apik gri, mat  
Világosszürke, matná  
Světle šedivá, matná  
Svetlosiva, brez leska

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.*

**This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts. HP23 5AH, Great Britain.**  
**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

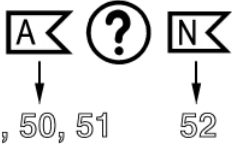
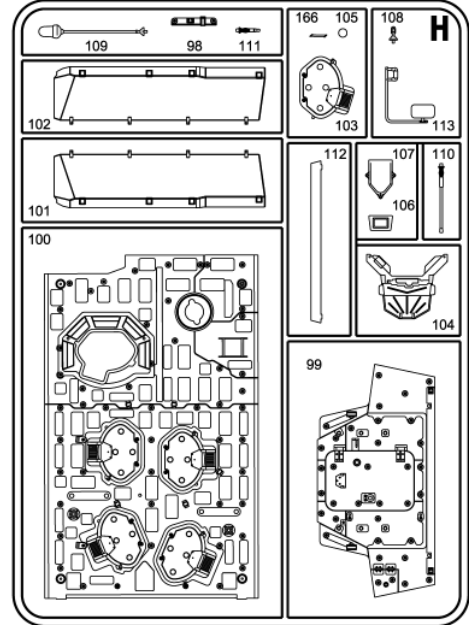
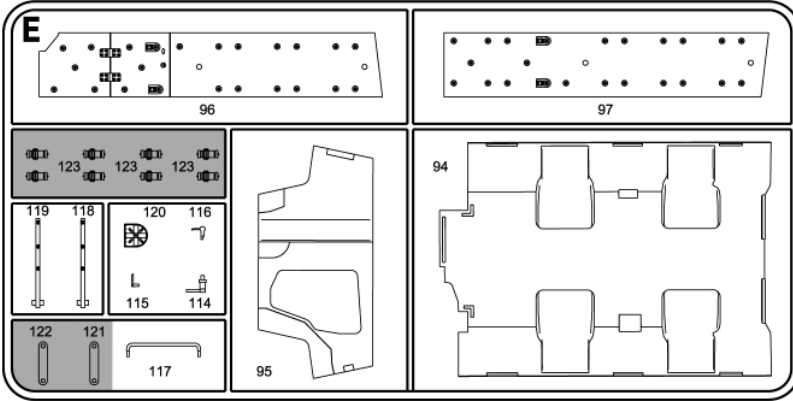
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.  
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.  
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.*

*Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*



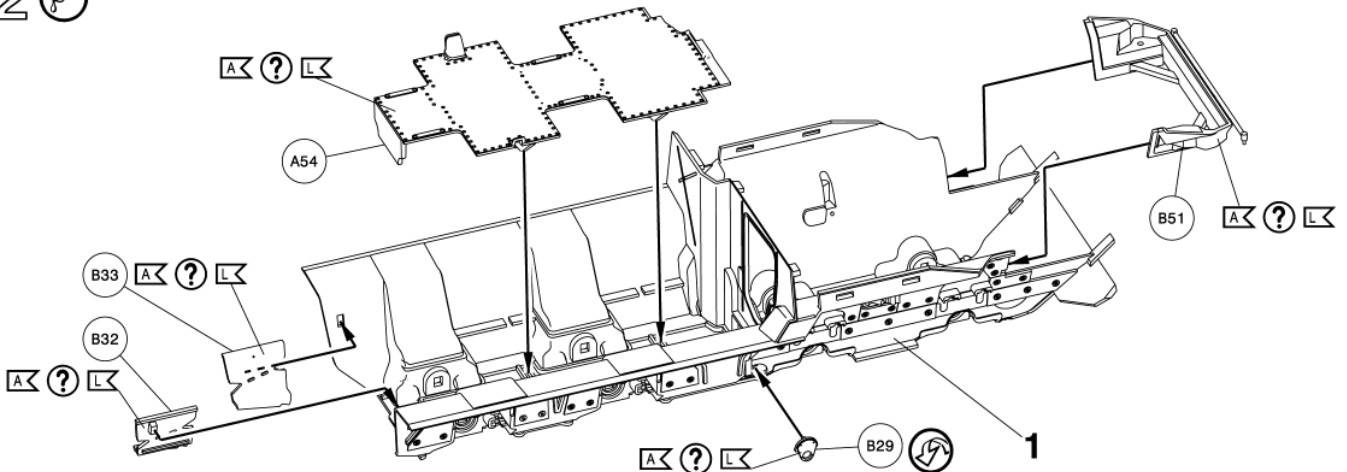
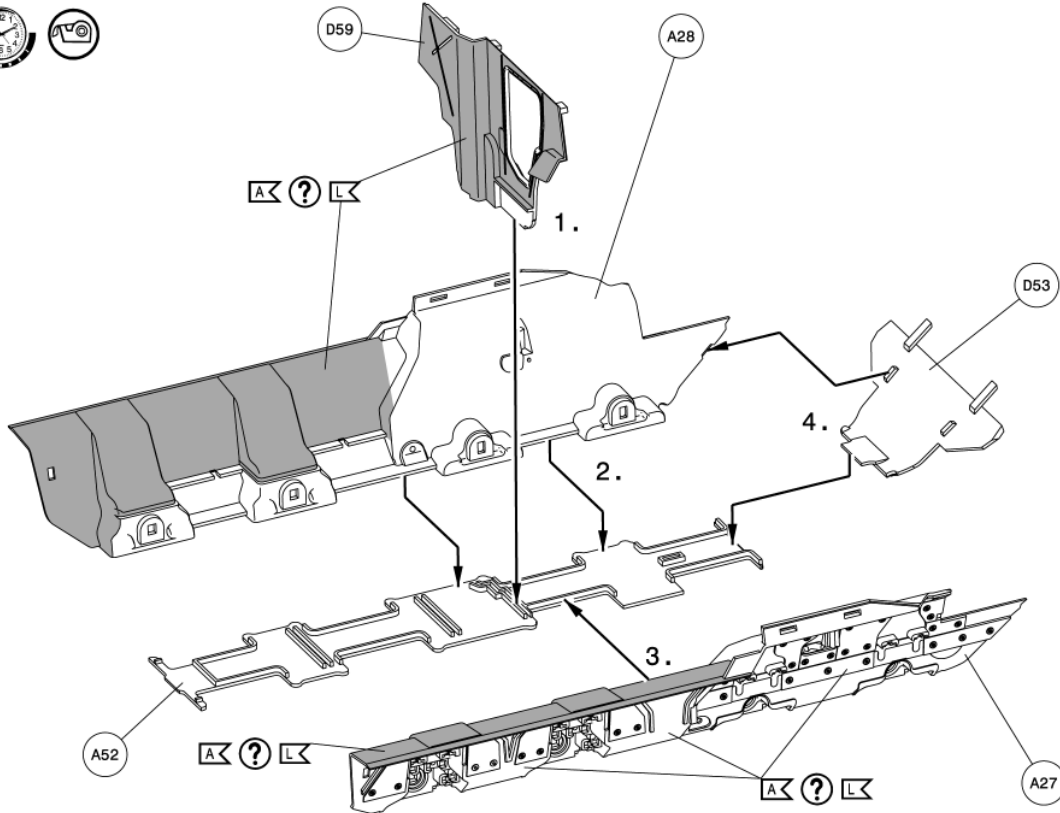


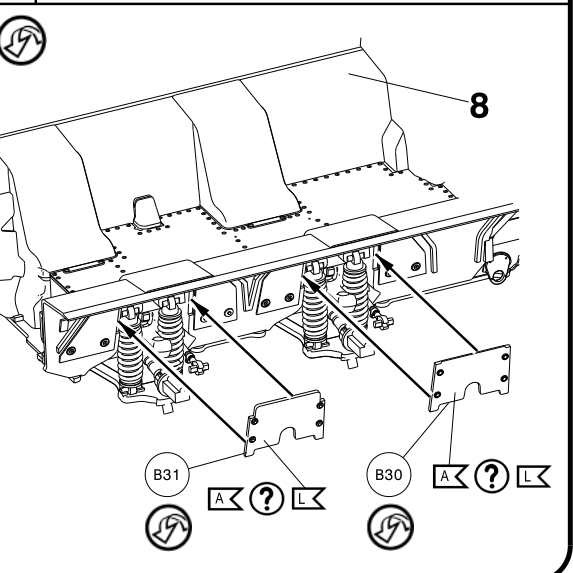
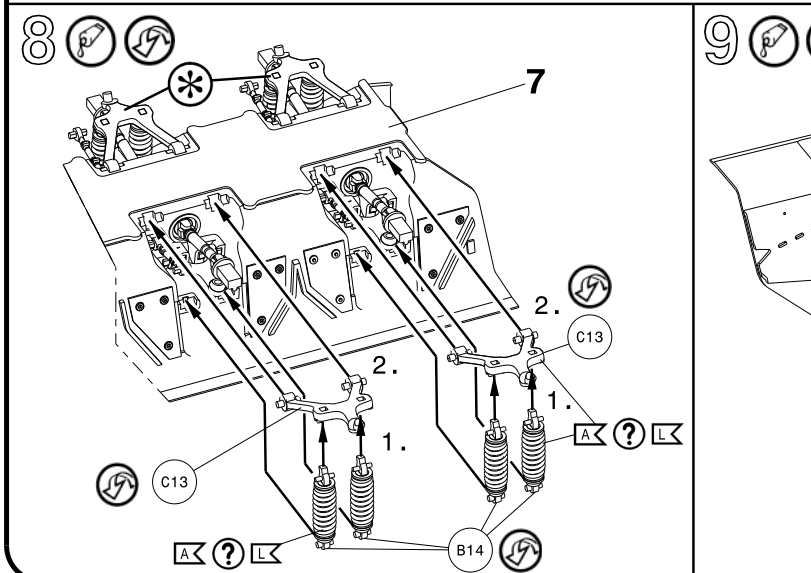
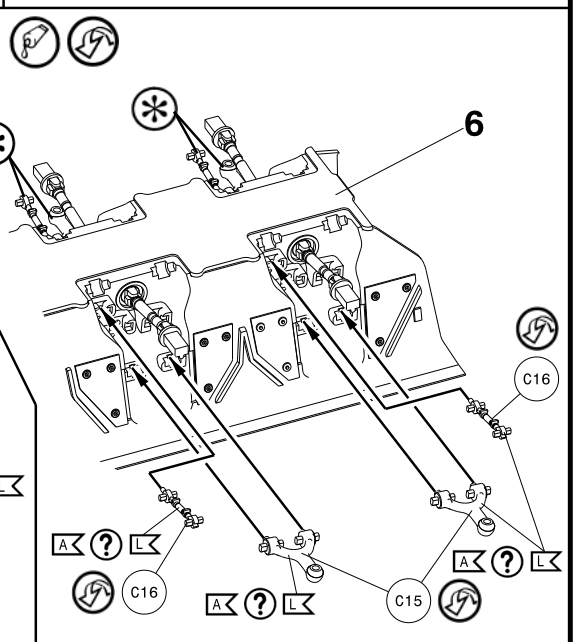
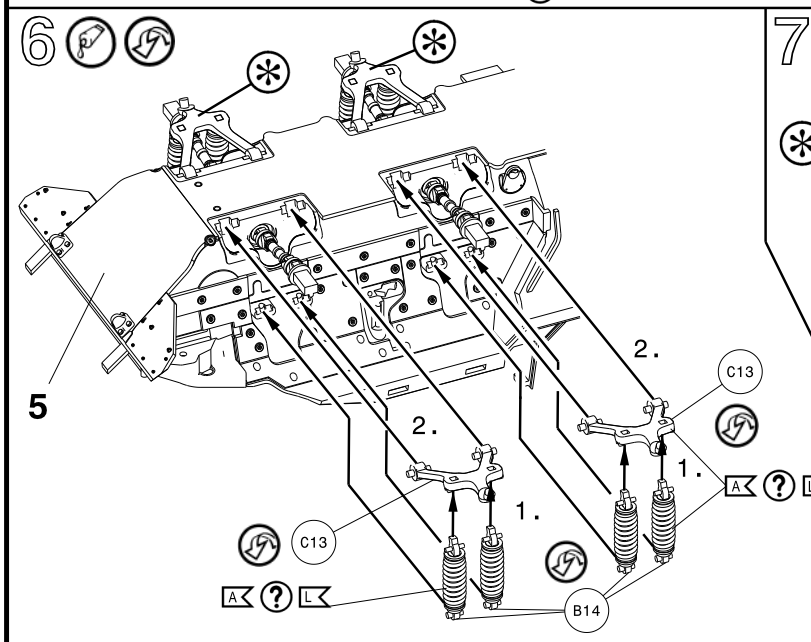
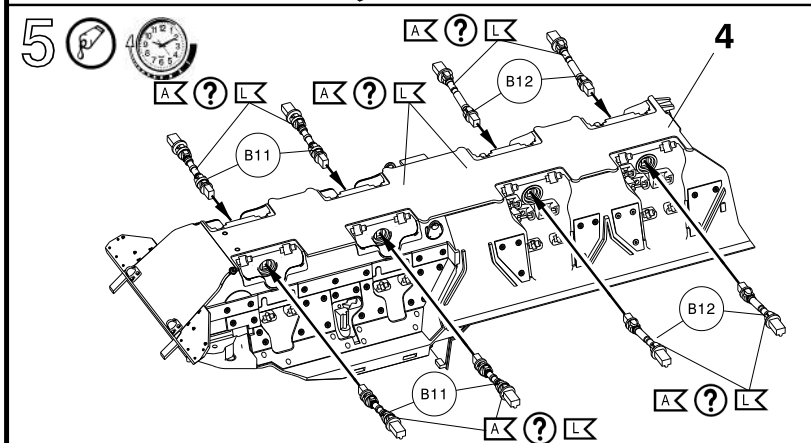
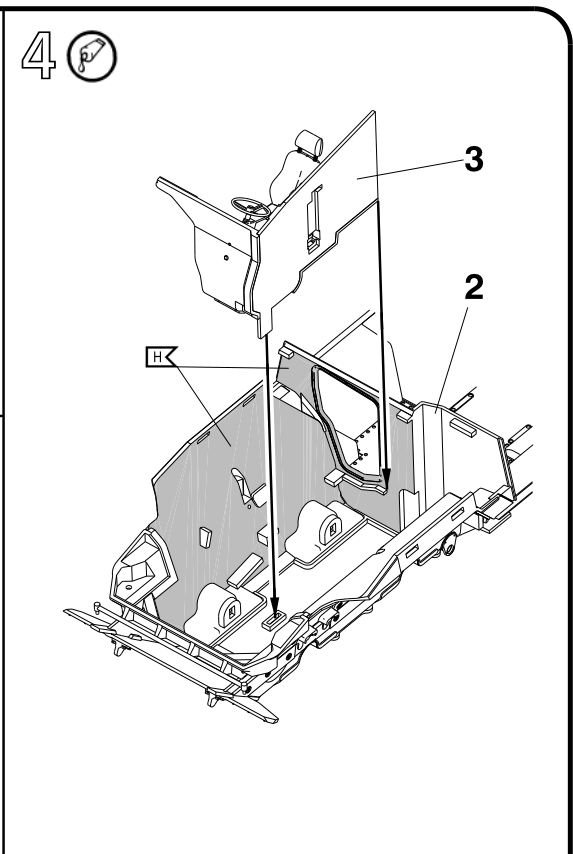
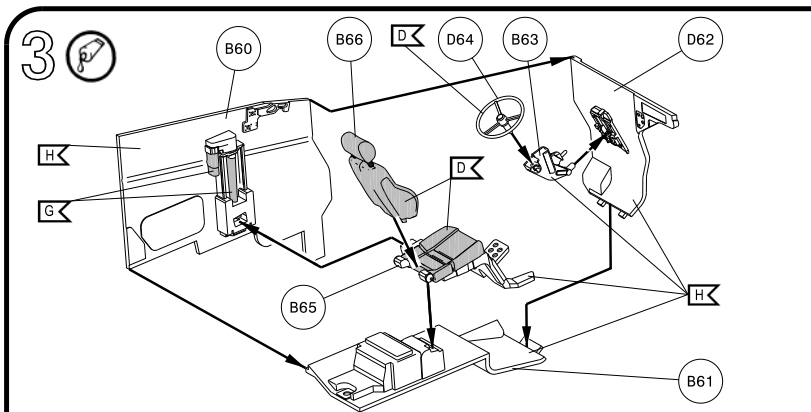
49, 50, 51

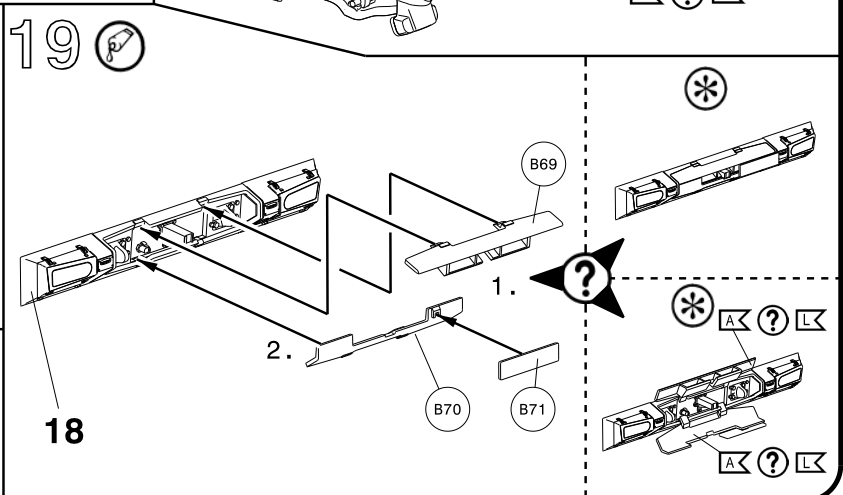
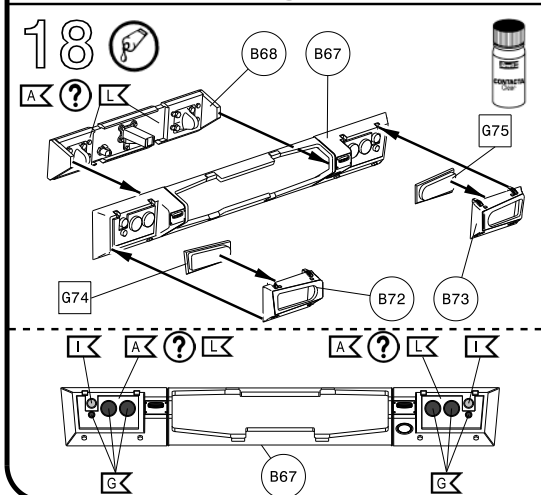
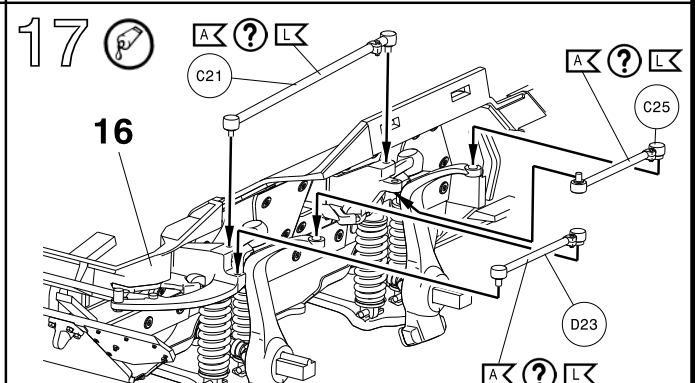
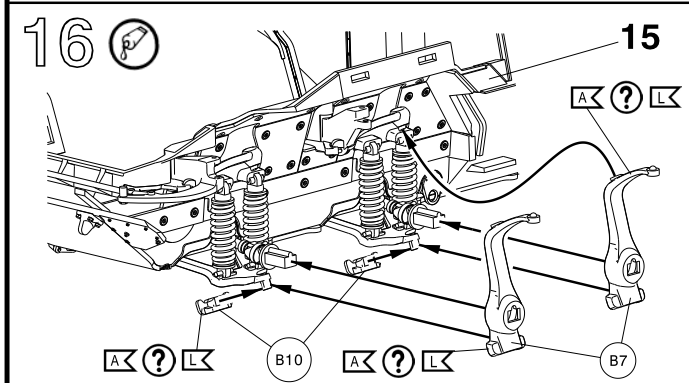
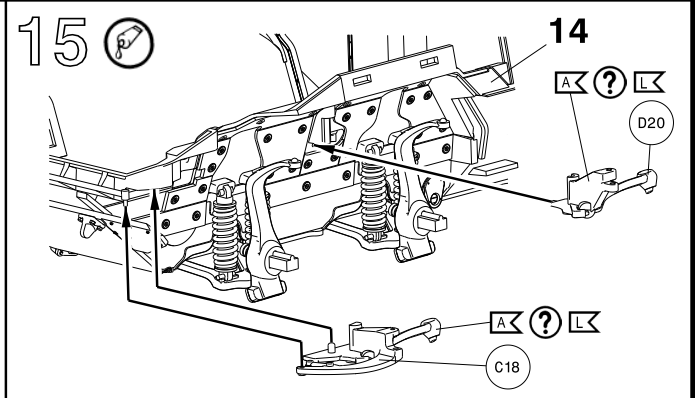
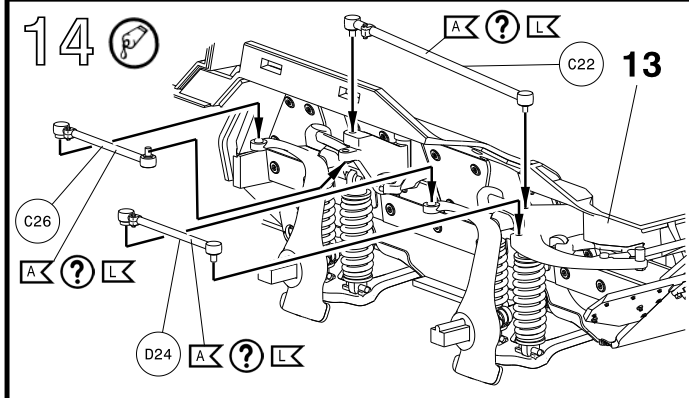
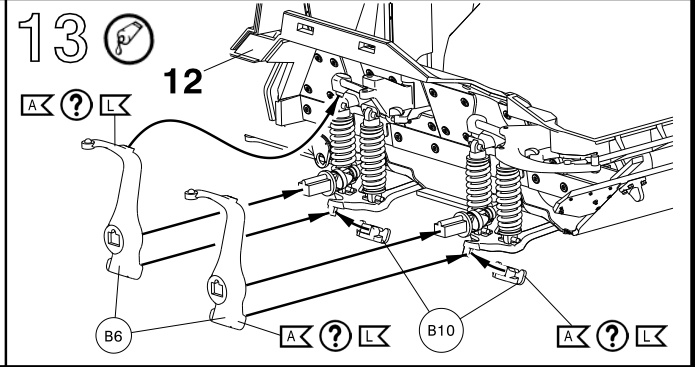
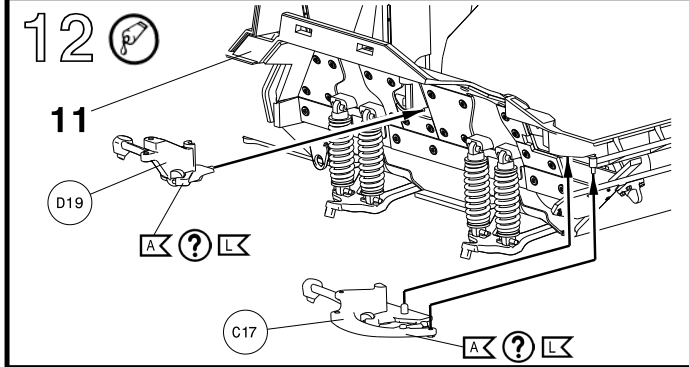
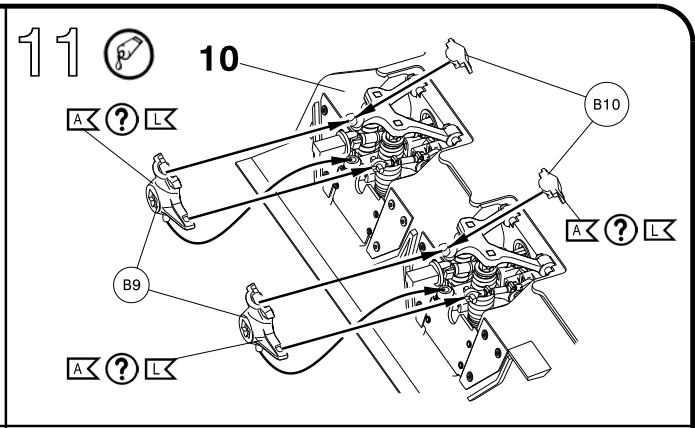
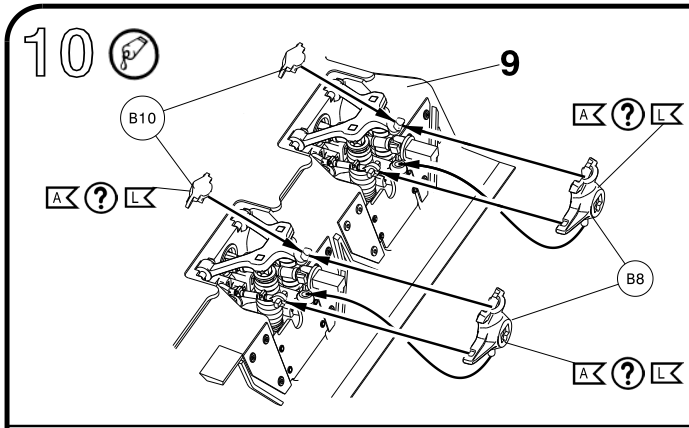
52

Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Peças no necessárias  
 Peças não utilizadas  
 Parti non usate  
 Inte använda delar  
 Tarpeetomat osat

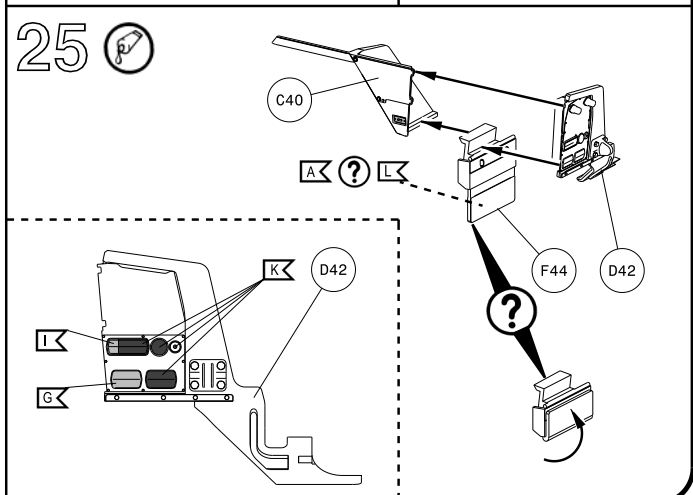
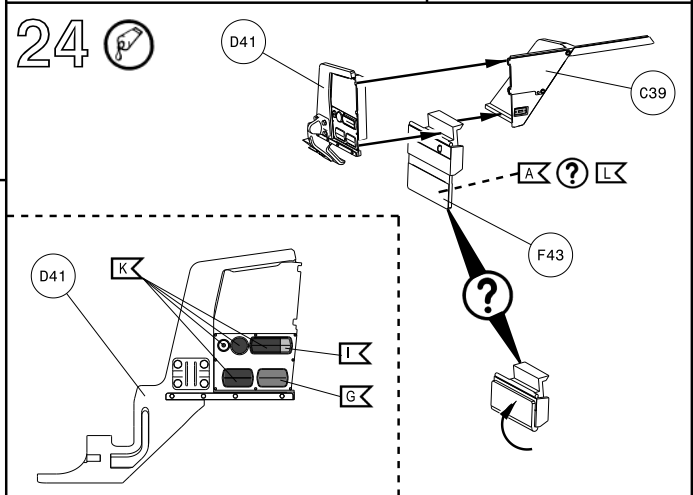
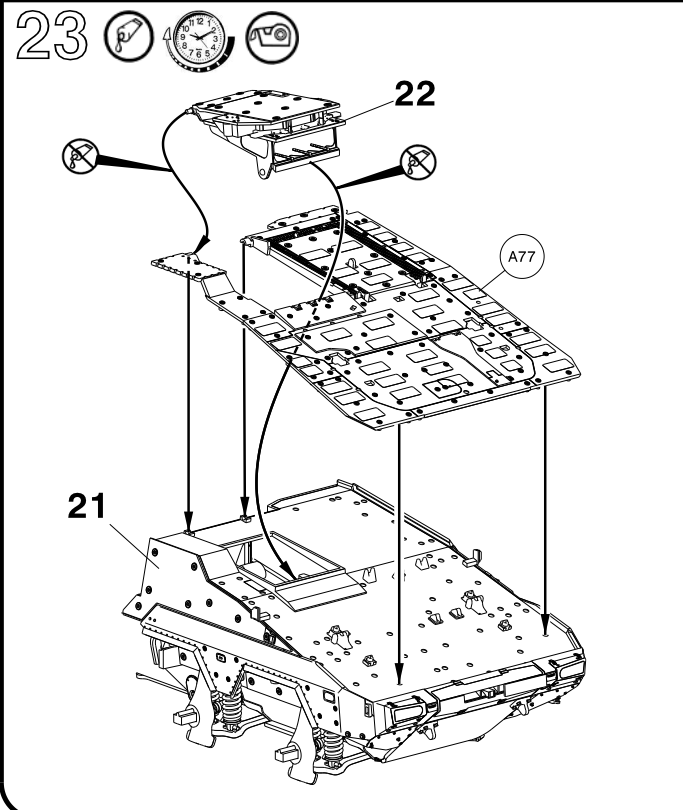
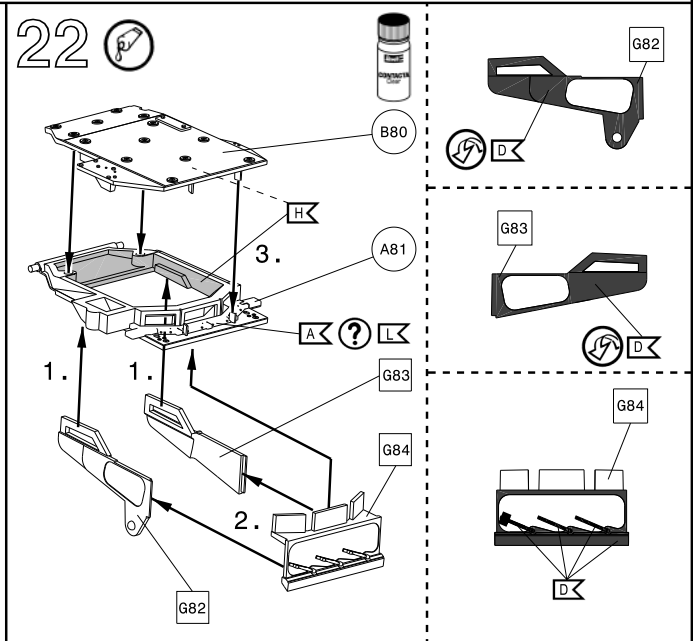
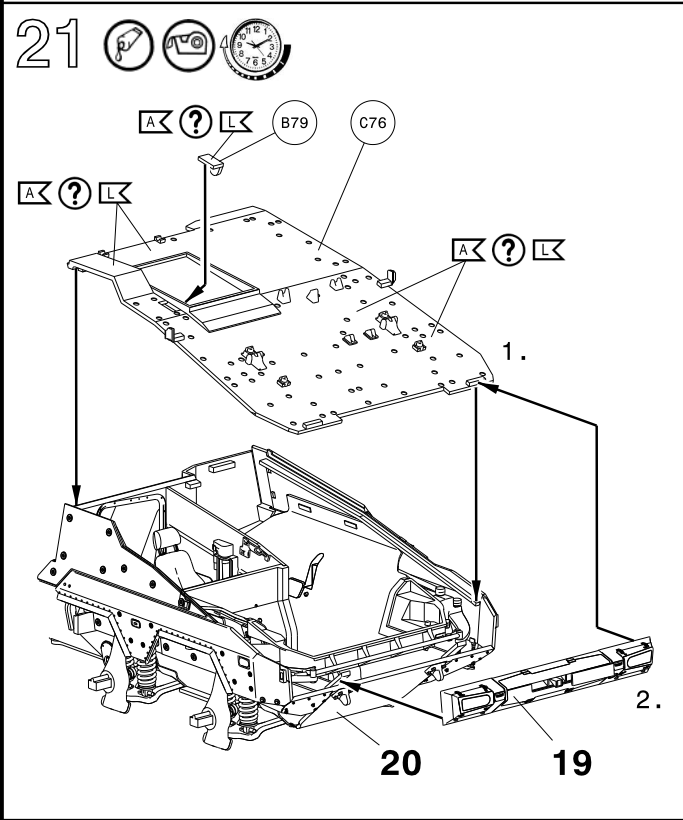
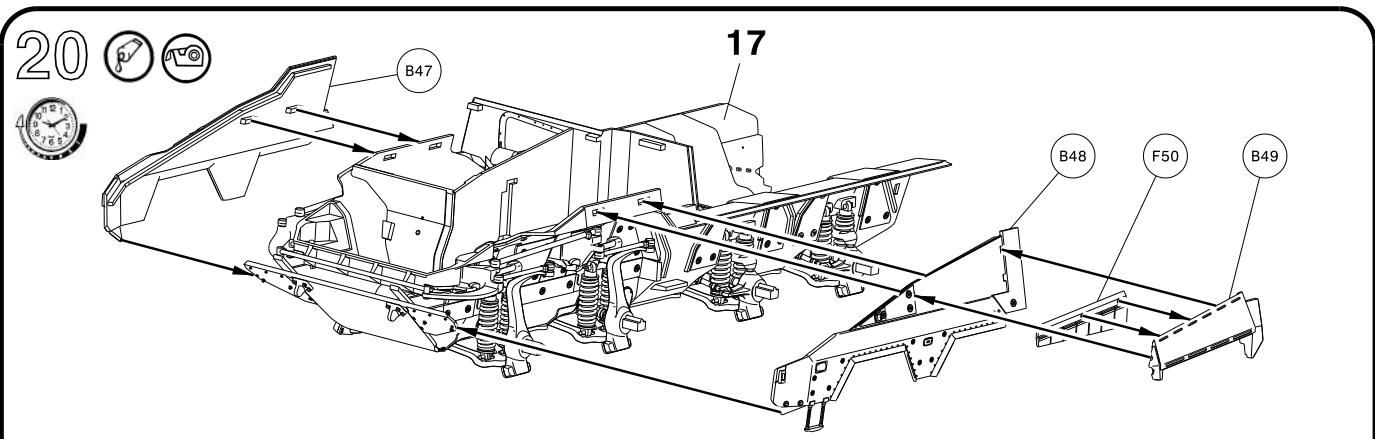
Ikke nødvendige dele  
 Deler som ikke er nødvendige  
 Непользованные детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρειαζούμενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotrebné diely  
 fei nem használt alkatrészek  
 Nepotrebni deli



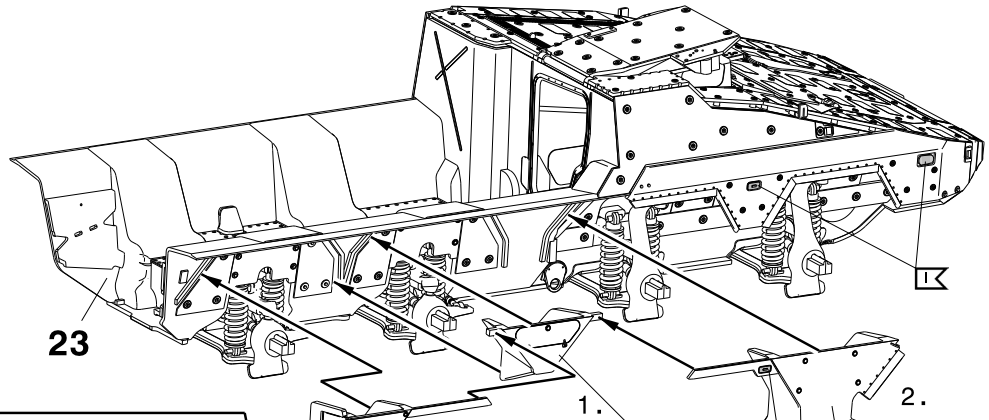




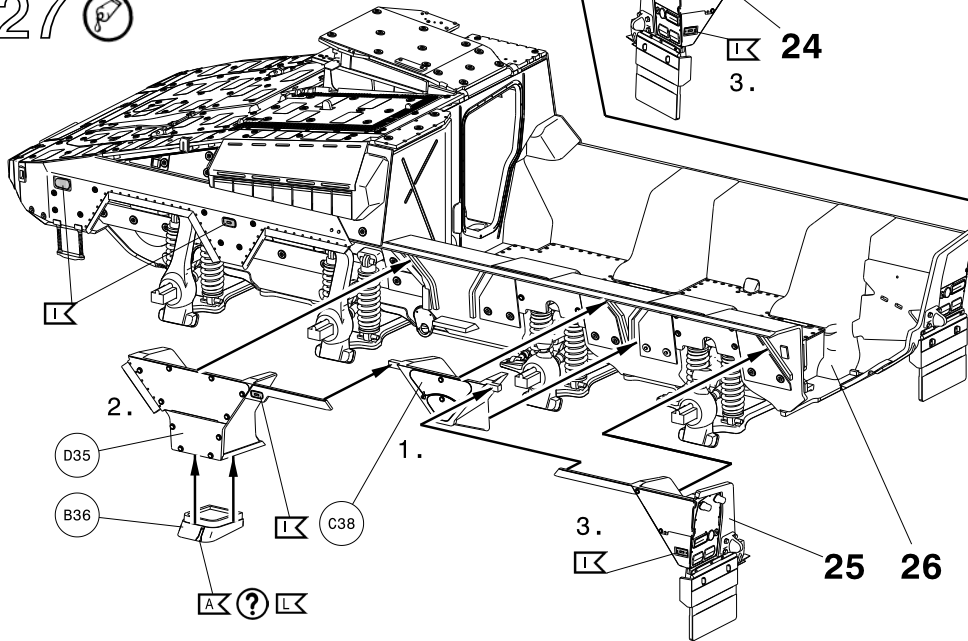




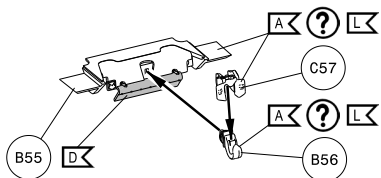
# 26



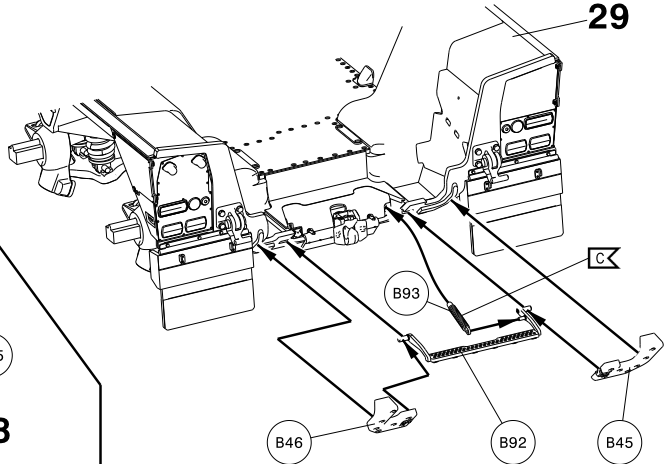
# 27



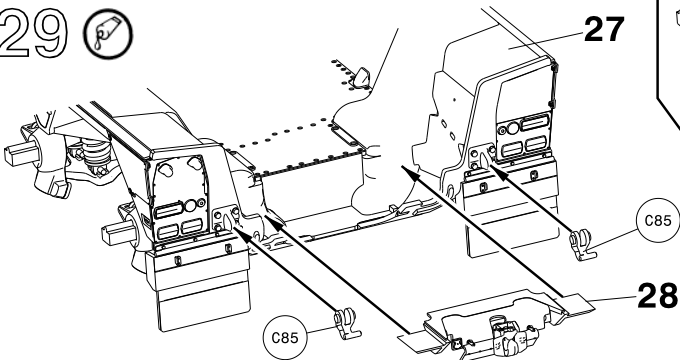
# 28



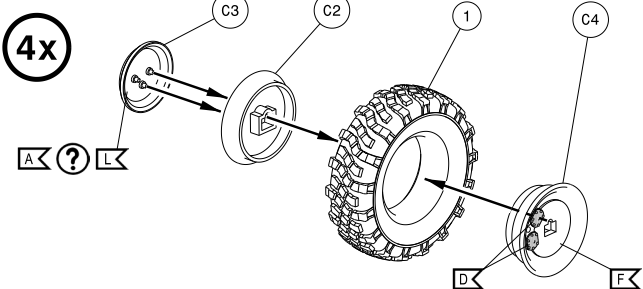
# 30



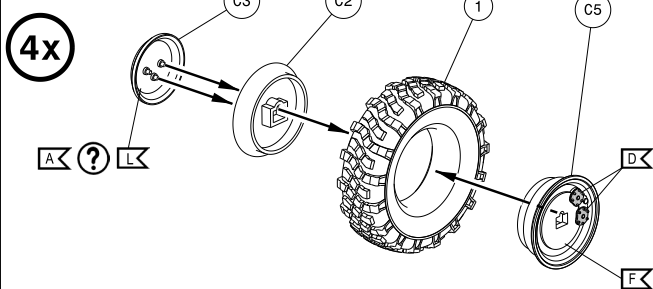
# 29

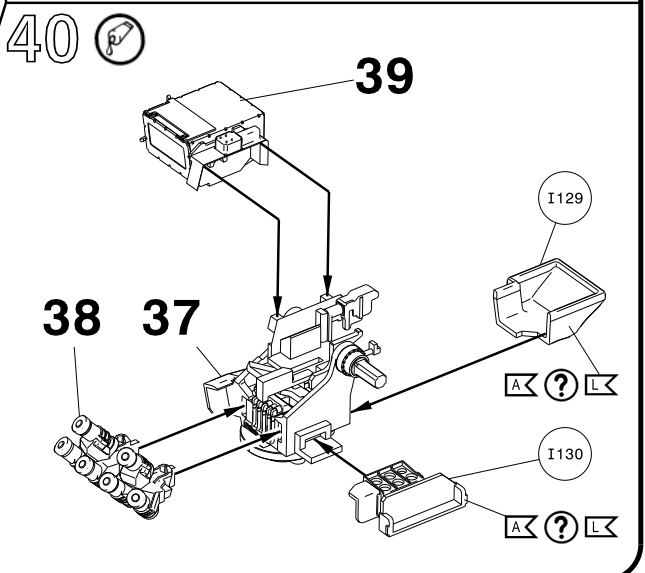
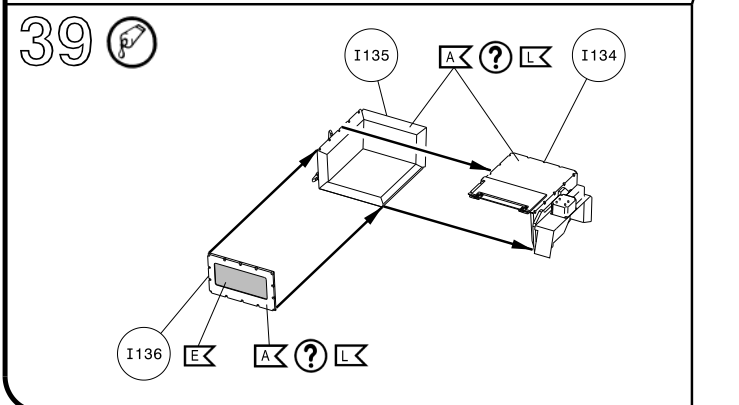
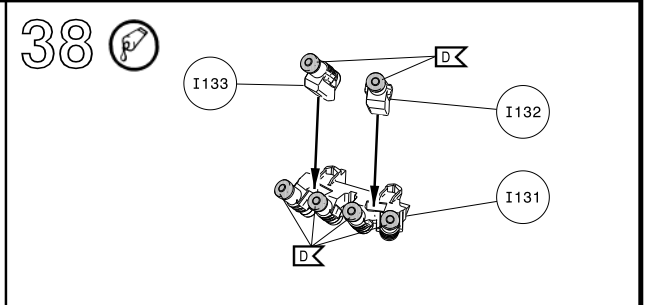
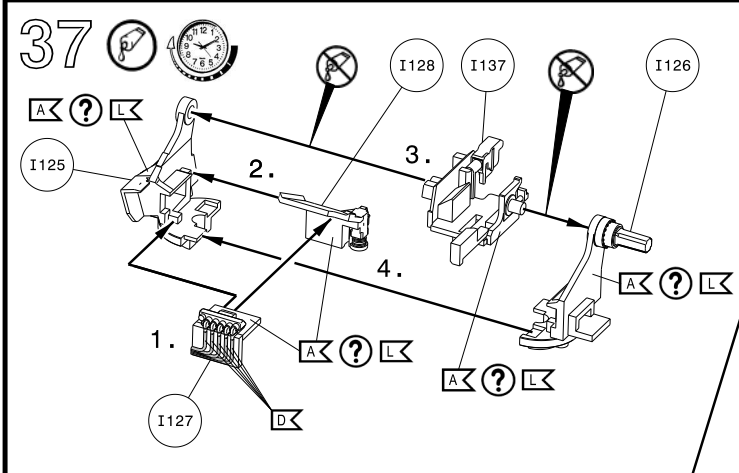
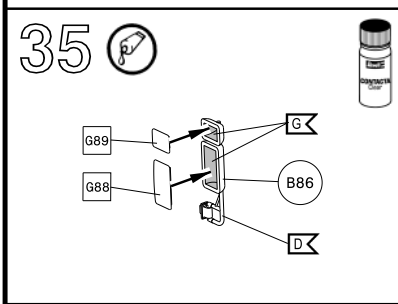
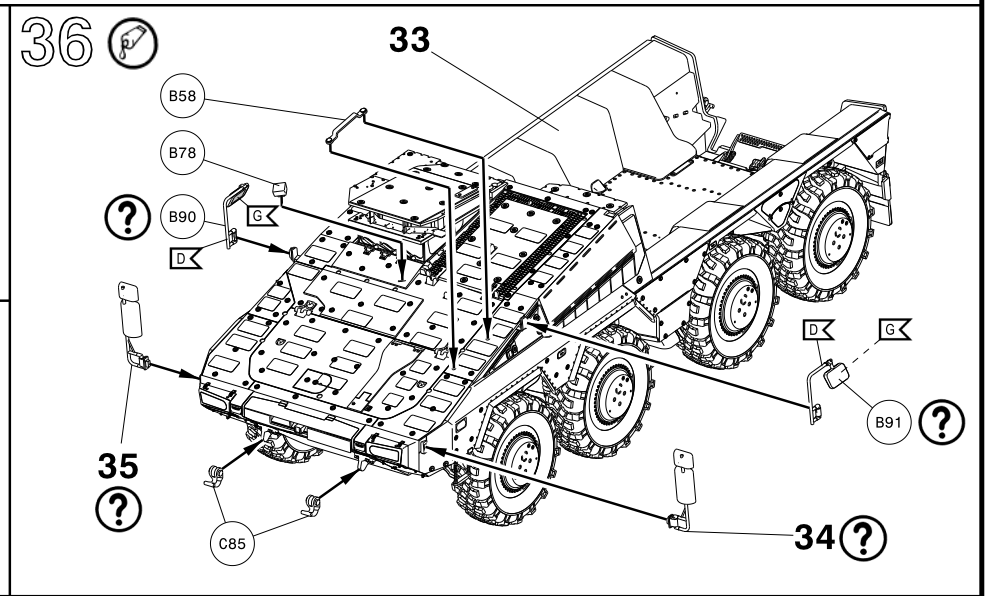
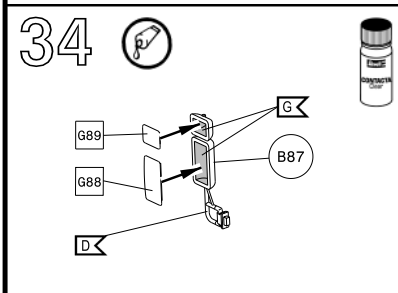
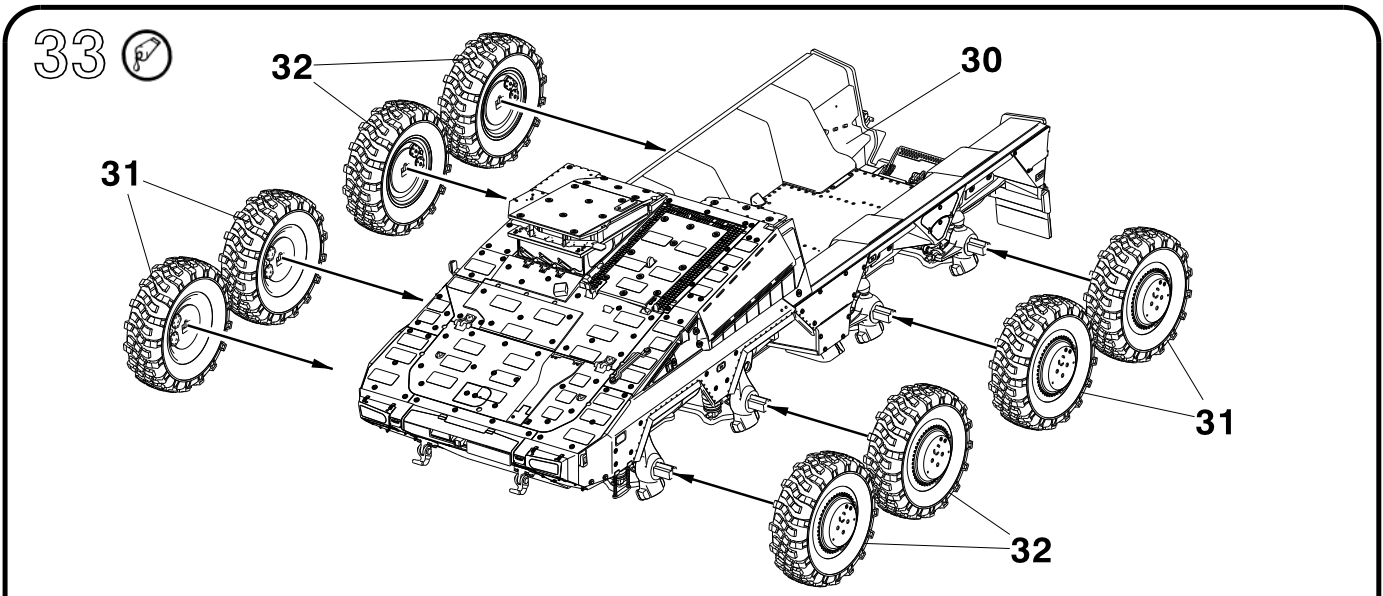


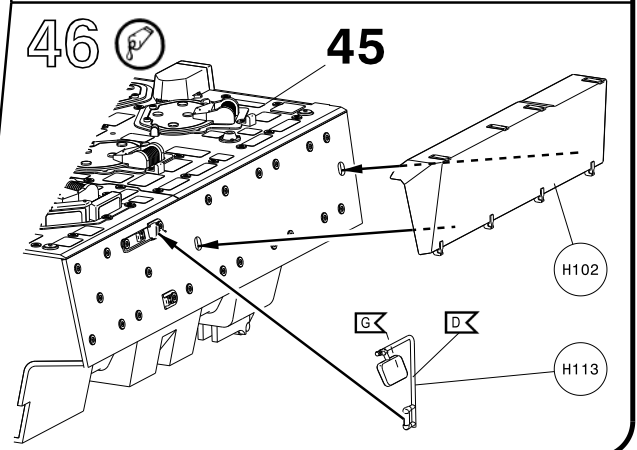
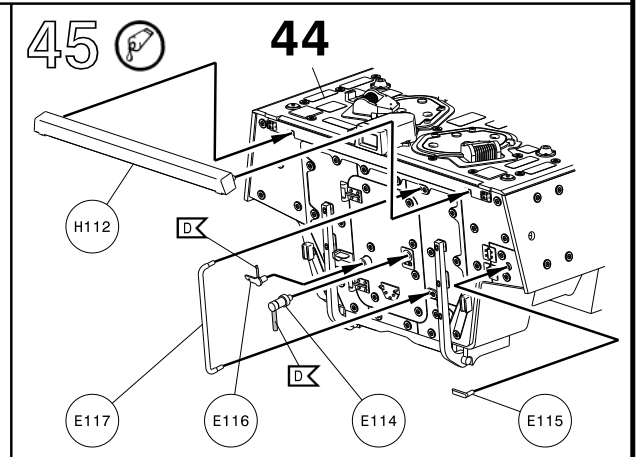
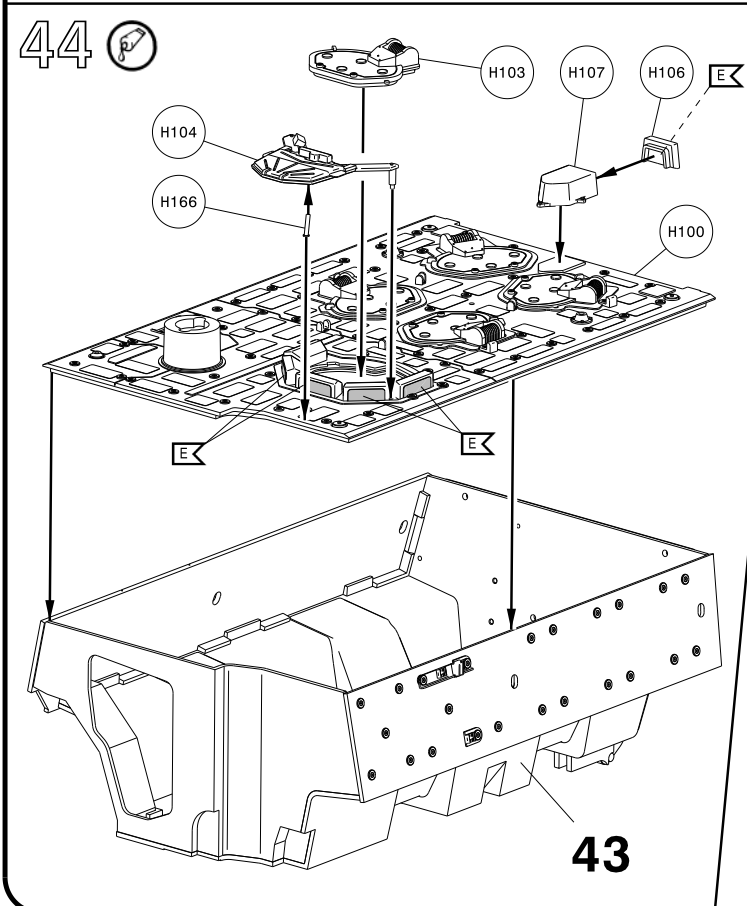
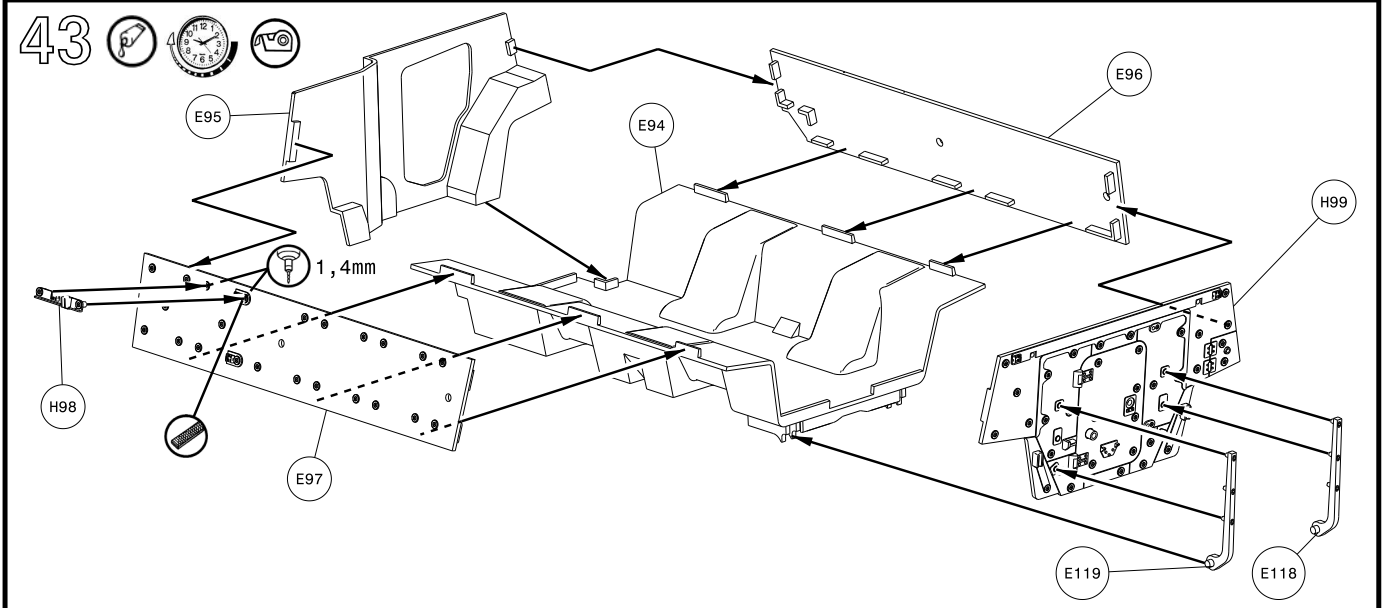
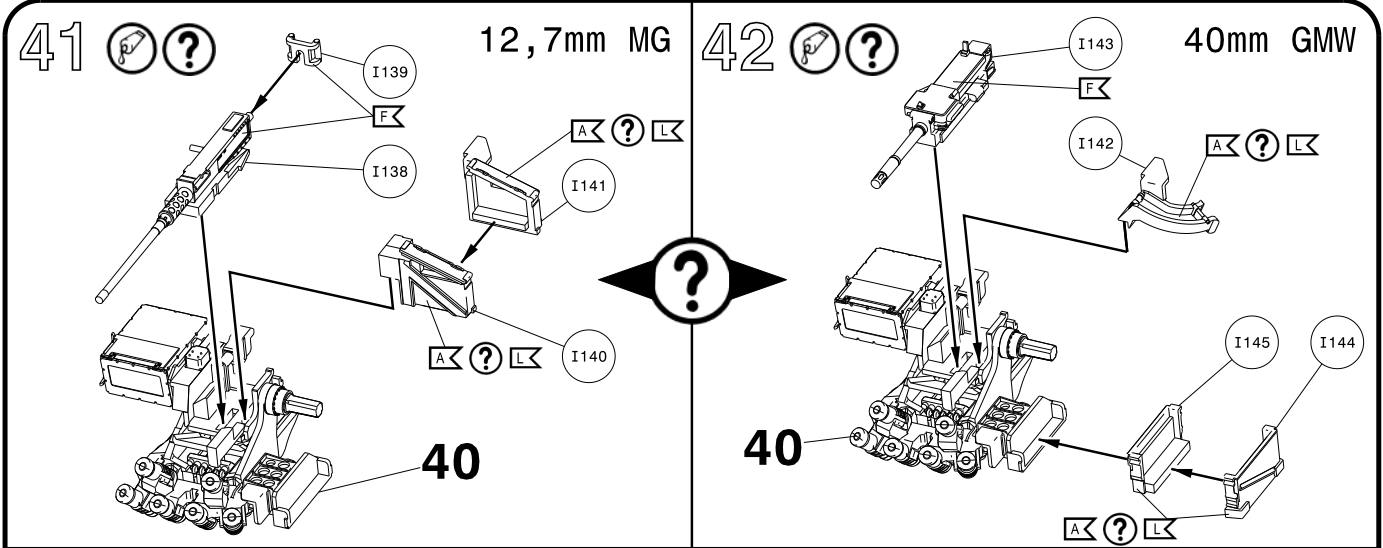
# 31

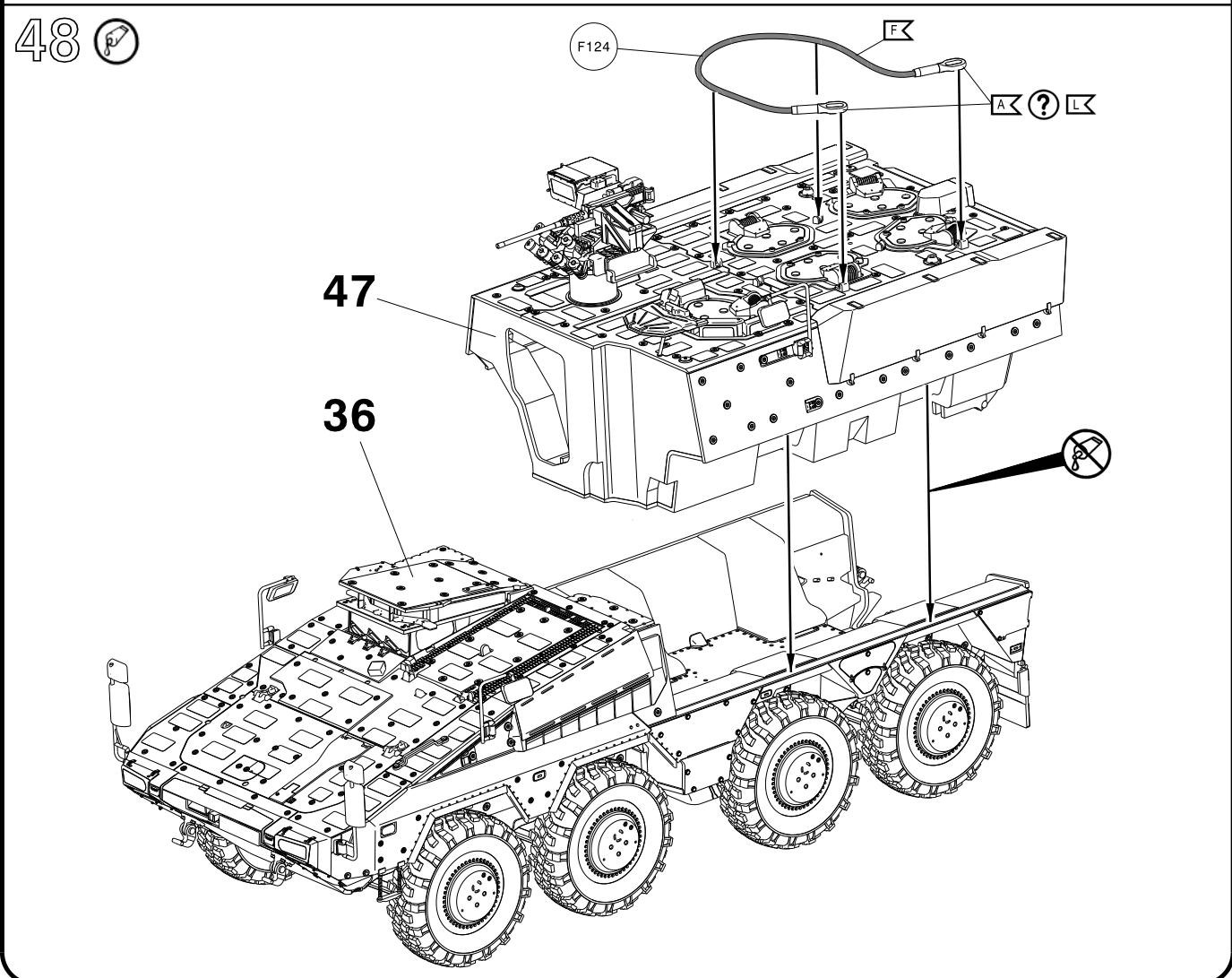
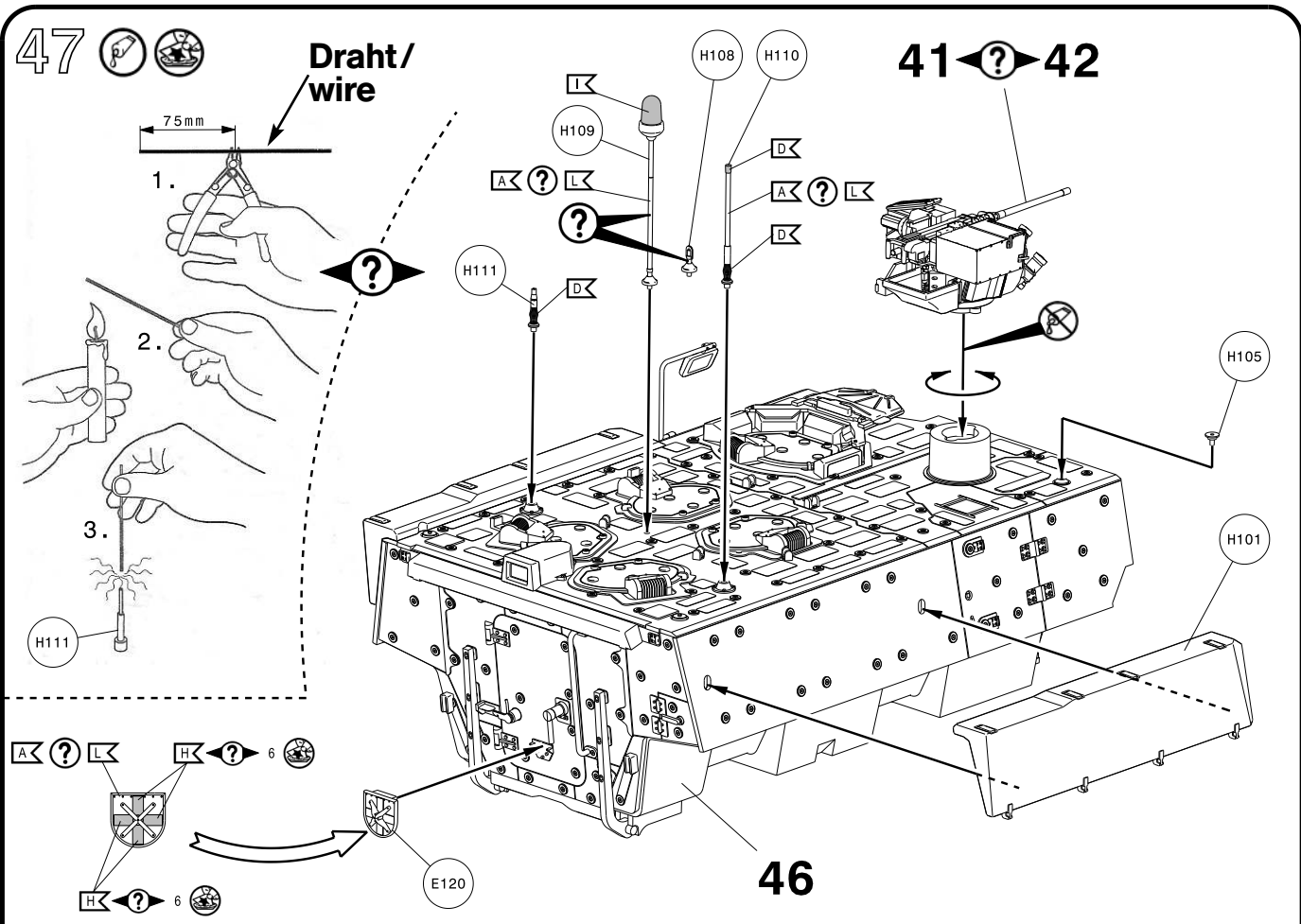


# 32



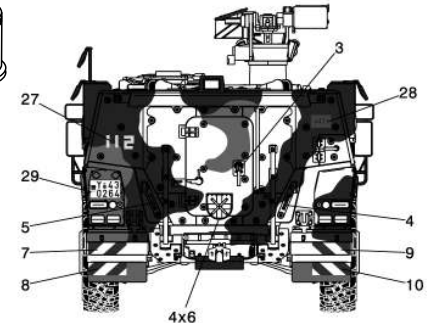
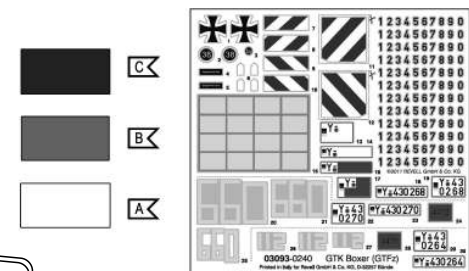
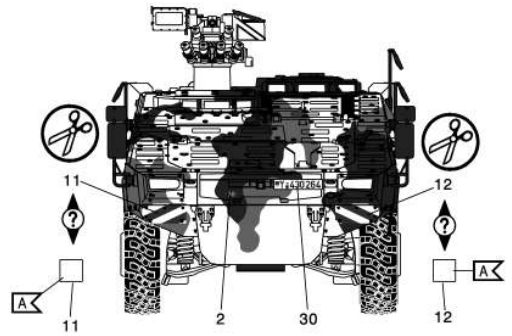
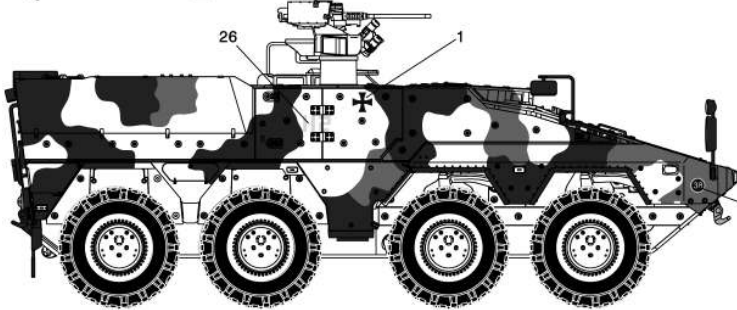
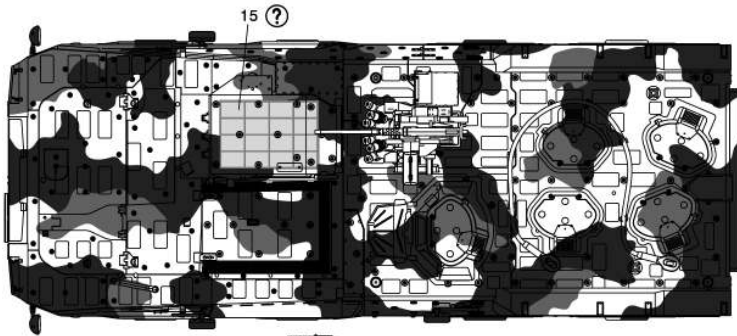
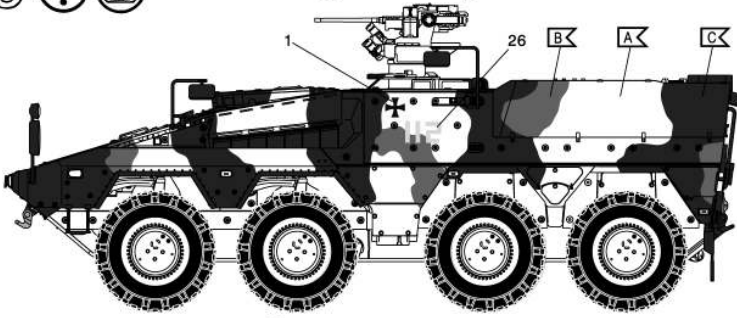






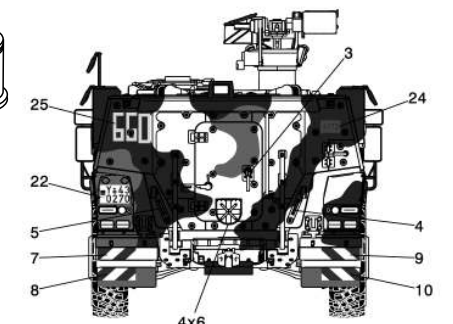
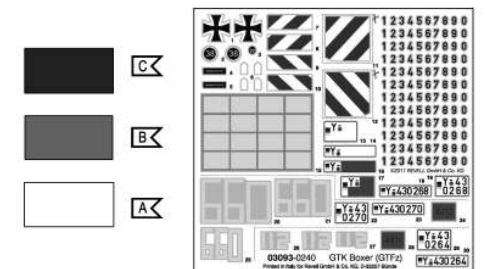
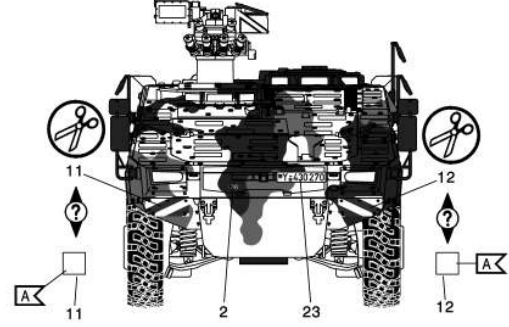
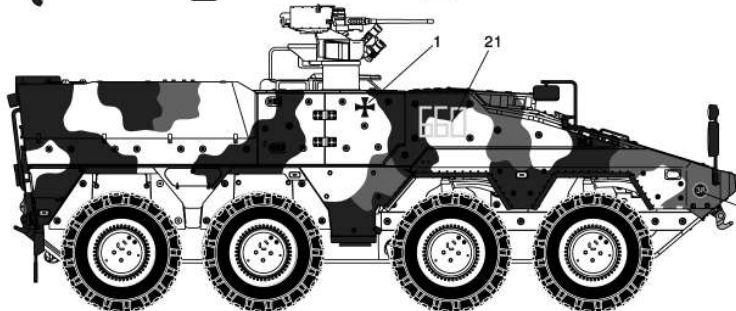
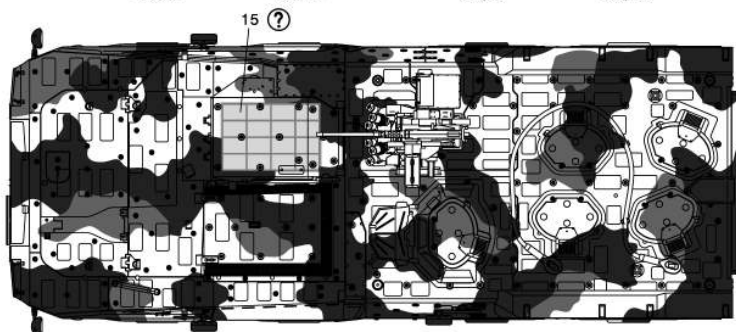
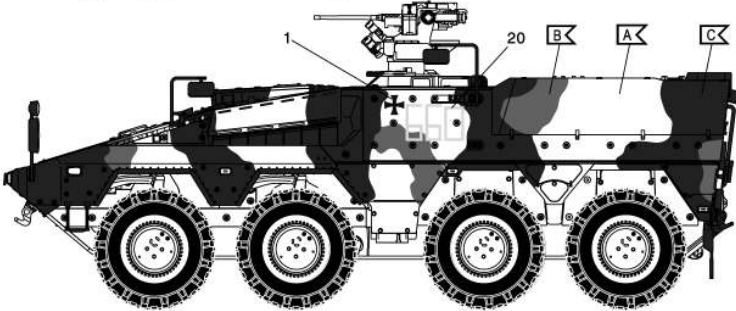
# 49 ?

## JgBtl 292, Gefechtsübungszentrum 2011



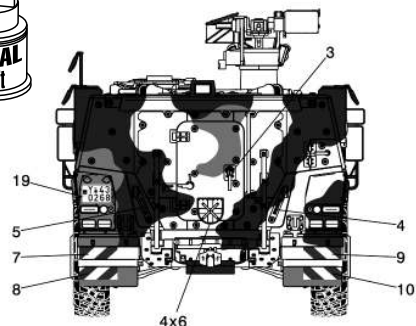
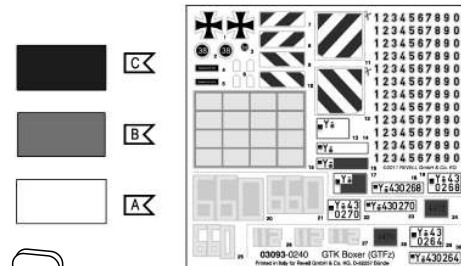
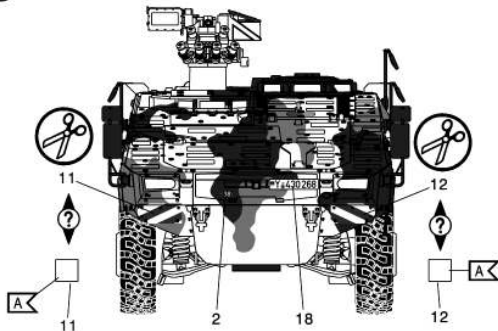
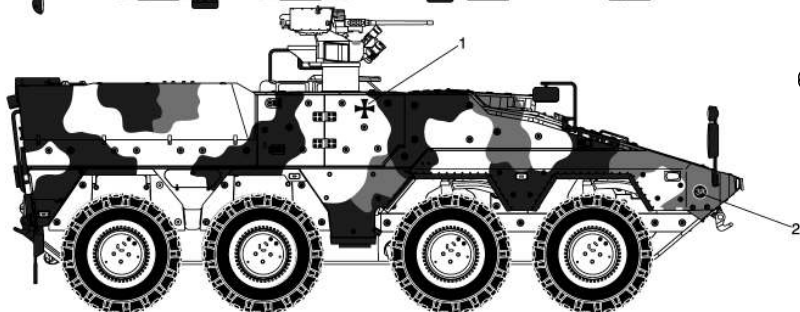
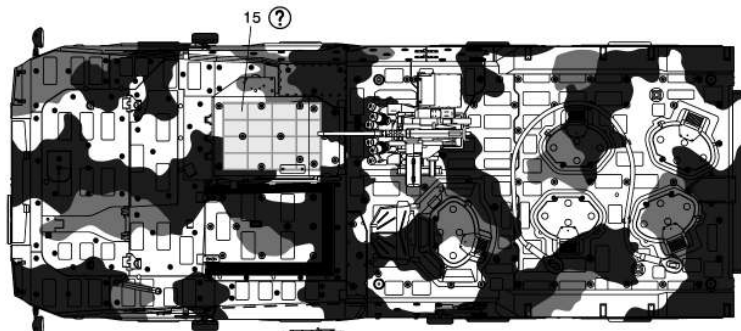
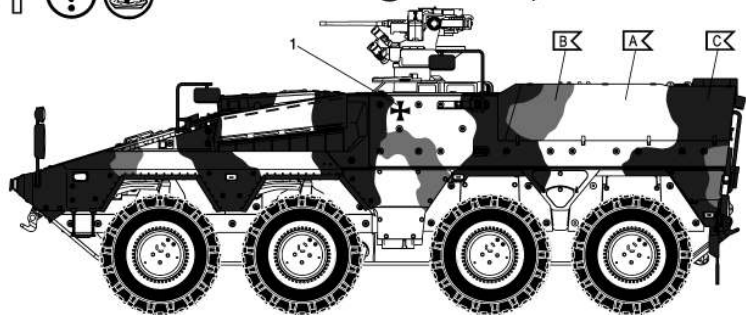
# 50 ?

## JgBtl 292, Gefechtsübungszentrum 2011



# 51 ?

## IgBtl 292, Donaueschingen 2011



# 52 ?

## ISAF, Afghanistan 2011

